

543

Na osnovu člana 9. stav (3) i člana 31. stav (2) Zakona o obrazovanju odraslih («Službene novine Tuzlanskog kantona», broj: 9/15), ministar obrazovanja, nauke, kulture i sporta Tuzlanskog kantona donosi

P R A V I L N I K
o nazivu, sadržaju i obliku javnih isprava u obrazovanju odraslih

Član 1.**(Predmet pravilnika)**

Ovim pravilnikom propisuje se naziv, sadržaj i oblik javnih isprava kod obrazovanja odraslih u sticanju srednje školske i srednje stručne spreme, prekvalifikacije, usavršavanja, sticanju niže stručne spreme, osposobljavanju i u osnovnoškolskom obrazovanju.

Član 2**(Javne isprave)**

Javne isprave koje se izdaju kod obrazovanja odraslih su: uvjerenje o završenom razredu osnovne škole, svjedodžba o završenoj osnovnoj školi, svjedodžba o završenom razredu srednje škole, diploma o završenoj srednjoj školi, uvjerenje o usavršavanju, uvjerenje o osposobljenosti i uvjerenje o znanju stranog jezika.

Član 3.**(Sadržaj javnih isprava)**

Javne isprave iz člana 2. ovog pravilnika sadrže:

- a) naziv i sjedište organizatora obrazovanja odraslih (u daljem tekstu: organizator).
- b) djelovodni broj i datum izdavanja isprave,
- c) redni broj u matičnoj knjizi polaznika, ime i prezime polaznika, dan, mjesto, općina i država rođenja, državljanstvo i ime jednog roditelja,
- d) naziv programa obrazovanja odraslih,
- e) ime i prezime te potpis razrednika/ce odnosno voditelja/ice obrazovne grupe i direktora/ice organizatora, te mjesto za pečat organizatora,
- f) broj i datum rješenja o upisu organizatora u registar organizatora.

Član 4.**(Uvjerenje o završenom razredu osnovne škole)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, uvjerenje o završenom razredu osnovne škole sadrži i podatke o godini odnosno nivou obrazovanja (razredu), postignutom uspjehu po nastavnim predmetima i općem uspjehu polaznika, te tekst: „Ocjene iz predmeta su: „odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3) i dovoljan (2).“

(2) Uvjerenje o završenom razredu osnovne škole ima oblik poluarka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 1. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 5.**(Svjedodžba o završenoj osnovnoj školi)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, svjedodžba o završenoj osnovnoj školi sadrži i podatke o godini obrazovanja, postignutom uspjehu po nastavnim predmetima i općem uspjehu polaznika, te tekst: „Brojčane

ocjene su: „odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3) i dovoljan (2).“

(2) Svjedodžba o završenoj osnovnoj školi ima oblik poluarka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 2. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 6.**(Svjedodžba o završenom razredu srednje škole)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, svjedodžba o završenom razredu srednje škole sadrži i podatke o programu obrazovanja odraslih, godini obrazovanja, postignutom uspjehu po nastavnim predmetima i općem uspjehu polaznika, te tekst: „Brojčane ocjene su: „odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3) i dovoljan (2).“

(2) Svjedodžba o završenom razredu srednje škole ima oblik poluarka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 3. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 7.**(Diploma o završenoj srednjoj školi/srednjoj stručnoj školi/srednjoj školi po modularnim nastavnim planovima i programima)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, diploma o završenoj srednjoj školi/ srednjoj stručnoj školi/srednjoj školi po modularnim nastavnim planovima i programima sadrži i podatke o programu obrazovanja odraslih, vrsti srednje škole, podatke o prethodno završenom razredu, podatke o postignutom uspjehu na maturalnom/završnom ispitu, podatke o ispitivačima i potpis ispitivača na maturalnom/završnom ispitu, te tekst: „Ocjene iz predmeta su: „odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3) i dovoljan (2).“

(2) Diploma o završenoj srednjoj školi/srednjoj stručnoj školi/srednjoj školi po modularnim nastavnim planovima i programima ima oblik arka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 4. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 8.**(Uvjerenje o usavršavanju)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, uvjerenje o usavršavanju sadrži i podatke o trajanju programa usavršavanja, nastavnim sadržajima kao i o kratkom opisu tih sadržaja.

(2) Uvjerenje o usavršavanju ima oblik poluarka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 5. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 9.**(Uvjerenje o osposobljenosti)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, uvjerenje o osposobljenosti sadrži i podatke o trajanju programa osposobljavanja, nastavnim sadržajima kao i o kratkom opisu tih sadržaja.

(2) Uvjerenje o osposobljenosti ima oblik poluarka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 6. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 10.**(Uvjerenje o znanju stranog jezika)**

(1) Osim podataka iz člana 3. ovog pravilnika, uvjerenje o znanju stranog jezika sadrži i podatke o trajanju programa i stepena učenja stranog jezika, podatke o

polaganju dijelova ispita i općem uspjehu, tekst: „Polaznik-ica je dana _____ godine uspješno položio-la ispit ocjenom _____ (), te mu-joj se izdaje uvjerenje o poznavanju stranog jezika nivoa: A1 (pripremni nivo), A2 (osnovni nivo), B1 (prijelazni nivo), B2 (samostalni nivo), C1 (napredni nivo) i C2 (izvanredni nivo), ocjena za uspjeh: odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3), dovoljan (2).“

(2) Uvjerenje o znanju stranog jezika ima oblik poluarka veličine 21x30 cm, i izdaje se na propisanom obrascu broj 7. koji je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 11.

(Štampanje javnih isprava)

(1) Obrasci javnih isprava iz člana 2. ovog pravilnika štampaju se na specijalnom neizbijeljenom papiru težine stotinu dvadeset grama po kvadratnom metru (120 gr/m²), na podlozi u svjetloplavoj boji s tekstualnim dijelovima u crnoj boji.

(2) Svi obrasci javnih isprava naslovljeni su riječima “BOSNA I HERCEGOVINA, FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE, TUZLANSKI KANTON, GRAD/ OPĆINA _____” i štampaju se u crnoj boji.

(3) U sredini obrasca je utisnut grb Bosne i Hercegovine tamnije boje od boje podloge obrazaca.

(4) Obrasci javnih isprava štampani su na bosanskom/ hrvatskom/srpskom jeziku i latiničnom ili ćiriličnom pismu.

Član 12.

(Način upisa podataka u javnim ispravama)

(1) Podaci u javnim ispravama unose se mastilom ili dokumental hemijskom olovkom ili printanim laserskim načinom iz računara.

(2) Naziv organizatora, ime i prezime polaznika/ce, ime roditelja, nazivi mjesta i država, te nazivi nastavnih predmeta, programa obrazovanja i zanimanja, upisuju se u nominativu.

Član 13.

(Zabrana slobodne prodaje javnih isprava)

(1) Obrasci javnih isprava iz člana 2. ovog pravilnika ne stavljaju se u slobodnu prodaju.

(2) Organizator naručuje obrasce neposredno od izdavača.

(3) Postupak pohranjivanja i zaštite obrazaca javnih isprava te uništavanje pogrešno popunjenih obrazaca utvrđuje direktor organizatora.

Član 14.

(Izdavanje javnih isprava)

Javne isprave iz člana 2. ovog pravilnika izdaje organizator koji je upisan u Registar organizatora kod Ministarstva obrazovanja, nauke, kulture i sporta Tuzlanskog kantona.

Član 15.

(Zaštita javnih isprava)

Radi sprečavanja zloupotrebe i zaštite javne isprave od pokušaja mehaničkog ili hemijskog brisanja upisanih podataka, obrasci za javne isprave štampaju se na papiru koji je hemijski reaktivan (4T zaštita-hemijska zaštita) tako da pri pokušaju brisanja mijenja boju.

Član 16.

(Stupanje na snagu)

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom objavljivanja u “Službenim novinama Tuzlanskog kantona“, a primjenjivat će se od školske 2017/18. godine.

Bosna i Hercegovina
- Federacija Bosne i Hercegovine -
T U Z L A N S K I K A N T O N
Ministarstvo obrazovanja,
nauke, kulture i sporta
Broj: 10/1-38-5152-6/17
Tuzla, 14.09.2017. godine

MINISTAR

Mr. sci. Zlatan Muratović, v.r.

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
TUZLANSKI KANTON
 GRAD/OPĆINA _____

NAZIV ORGANIZATORA OBRAZOVANJA ODRASLIH _____

Sjedište _____ Broj matične knjige-sveske/redni broj polaznika _____

Školska ____ / ____ godina



UVJERENJE
O ZAVRŠENOM RAZREDU OSNOVNE ŠKOLE

_____ sin-kći _____
 (Prezime i ime polaznika)

rođen-a _____ godine u _____ općina _____

država _____ državljanin _____

upisan-a je u program obrazovanja odraslih dana _____ godine i pohađao-la je školske
 20 ____ / ____ godine _____ put _____ () razred, te je pokazao-la sljedeći uspjeh:

jezik i književnost	()
jezik	()
jezik	()
Matematika	()
Likovna kultura	()
Muzička/Glazbena kultura	()
Tjelesni i zdravstveni odgoj	()
	()
	()
	()
	()
	()
	()
	()
	()
	()
	()
	()
	()
OPĆI USPJEH	()

Prema tome, polaznik je sa _____ () uspjehom završio-la _____ () razred.

Organizator obrazovanja odraslih je upisan u Registar, Rješenjem broj: _____ od
 _____ godine, pod rednim brojem _____ na strani _____.

U _____ godine Djelovodni broj _____

Razrednik-ca

Direktor-ica

(ime i prezime, potpis)

M.P.

(ime i prezime, potpis)

OCJENE IZ PREDMETA SU: odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3), dovoljan (2) i nedovoljan (1)

Obrazac broj:1

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
TUZLANSKI KANTON
 GRAD/OPĆINA _____

NAZIV ORGANIZATORA OBRAZOVANJA ODRASLIH _____

Sjedište _____ Broj matične knjige-sveske/rednibroj polaznika _____

Školska ____ / ____ godina



SVJEDODŽBA
 O ZAVRŠENOJ OSNOVNOJ ŠKOLI

_____ sin-kći _____
 (Prezime i ime polaznika)

rođen-a _____ godine u _____ općina _____

država _____ državljanin _____

upisan je u program obrazovanja odraslih dana _____ godine i pohađao-la je školske
 20__ / __ godine _____ put _____ () razred, te je pokazao-la sljedeći uspjeh:

jezik i književnost	()
jezik	()
jezik	()
Matematika	()
Likovna kultura	()
Muzička/Glazbena kultura	()
Tjelesni i zdravstveni odgoj	()
Tehnička kultura	()
Biologija	()
Geografija/Zemljopis	()
Historija/Povijest	()
Fizika	()
Hemija/Kemija	()
	()
	()
	()
	()
OPĆI USPJEH	()

Prema tome, polaznik-ca je sa _____ () uspjehom završio-la deveti (9) razred osnovne škole.

Organizator obrazovanja odraslih je upisan u Registar, Rješenjem broj: _____ od
 _____ godine, pod rednim brojem _____ na strani _____.

U _____ godine Djelovodni broj _____

Razrednik-ca

Direktor-ica

(ime i prezime, potpis)

M.P.

(ime i prezime, potpis)

BROJČANE OCJENE SU: odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3), dovoljan (2) i nedovoljan (1)

Obrazac broj: 2

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
TUZLANSKI KANTON
GRAD/OPĆINA _____

NAZIV ORGANIZATORA OBRAZOVANJA ODRASLIH _____

(Sjedište)

Naziv programa obrazovanja odraslih _____

Školska ____ / ____ godina



DIPLOMA
O ZAVRŠENOJ SREDNJOJ ŠKOLI – SREDNJOJ STRUČNOJ ŠKOLI – SREDNJOJ
ŠKOLI PO MODULARNIM NASTAVNIM PLANOVIMA I PROGRAMIMA

Prema tome, polaznik-ca

.....
(Prezime i ime polaznik-ice)
je () uspjehom položio-la maturalni/završni ispit i stekao-la stručno zvanje/zanimanje
.....

Organizator obrazovanja odraslih je upisan u Registar organizatora obrazovanja odraslih, Rješenjem broj:..... od
..... godine, pod rednim brojem..... na strani koje vodi Ministarstvo obrazovanja, nauke,
kulture i sporta Tuzlanskog kantona.

Djelovodni broj

Redni broj u matičnoj knjizi

U godine

RAZREDNIK-CA

DIREKTOR-ICA

M.P.

.....
(Ime i prezime, potpis)

.....
(Ime i prezime, potpis)

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
TUZLANSKI KANTON
GRAD/OPĆINA

NAZIV ORGANIZATORA OBRAZOVANJA ODRASLIH _____

Naziv programa usavršavanja _____

(Sjedište)



UVJERENJE
O USAVRŠAVANJU

_____ sin-kći _____
 (Prezime i ime polaznika)

rođen-a _____ godine u _____ općina _____

država _____ državljanin _____

po zanimanju _____ upisan je u program usavršavanja dana _____

na osnovu _____

Polaznik-ca je pohađao program usavršavanja u trajanju od dana _____ godine do dana _____ godine koji je obuhvatao sljedeće nastavne sadržaje:

Naziv nastavnog sadržaja	Kratak opis nastavnog sadržaja

Polaznik-ca je dana _____ godine uspješno položio-la završne provjere iz nastavnih sadržaja te mu-joj se izdaje uvjerenje o usavršavanju.

Organizator obrazovanja odraslih je upisan u Registar, Rješenjem broj: _____ od _____ godine, pod rednim brojem _____ na strani _____.

Djelovodni broj: _____

Redni broj u matičnoj knjizi: _____

U _____ godine

Voditelj-ica

Direktor-ica

_____ (ime i prezime, potpis)

M.P.

_____ (ime i prezime, potpis)

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
TUZLANSKI KANTON
GRAD/OPĆINA

NAZIV ORGANIZATORA OBRAZOVANJA ODRASLIH _____

Naziv programa osposobljavanja _____

(Sjedište)



UVJERENJE
O OSPOSOBLJENOSTI

_____ sin-kći _____
(Prezime i ime polaznika)

rođen-a _____ godine u _____ općina _____

država _____ državljanin _____

po zanimanju _____ upisan je u program osposobljavanja dana _____

na osnovu _____

Polaznik-ca je pohađao program osposobljavanja u trajanju od dana _____ godine do dana _____ godine koji je obuhvatao sljedeće nastavne sadržaje:

Naziv nastavnog sadržaja	Kratak opis nastavnog sadržaja

Polaznik-ca je dana _____ godine uspješno položio-la završne provjere iz nastavnih sadržaja te mu-joj se izdaje uvjerenje o osposobljenosti.

Organizator obrazovanja odraslih je upisan u Registar, Rješenjem broj: _____ od _____ godine, pod rednim brojem _____ na strani _____.

Djelovodni broj: _____

Redni broj u matičnoj knjizi: _____

U _____ godine

Voditelj-ica

Direktor-ica

_____ (ime i prezime, potpis)

M.P.

_____ (ime i prezime, potpis)

BOSNA I HERCEGOVINA
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
TUZLANSKI KANTON
GRAD/OPĆINA _____

NAZIV ORGANIZATORA OBRAZOVANJA ODRASLIH _____

Naziv programa _____

(Sjedište)



UVJERENJE
O ZNANJU STRANOG JEZIKA

_____ sin-kći _____
(Prezime i ime polaznika)

rođen-a _____ godine u _____ općina _____

država _____ državljanin _____

Polaznik-ca je pohađao program učenja _____ jezika _____ stepena učenja u trajanju od dana _____
(naziv stranog jezika)
 _____ godine do dana _____ godine.

Podaci o polaganju dijelova ispita		
Naziv	Datum polaganja	Ocjena
		()
		()
		()

Polaznik-ca je dana _____ godine uspješno položio-la ispit ocjenom _____ (), te mu-joj se izdaje uvjerenje o poznavanju stranog jezika nivoa:

- A1 (pripremni nivo)
 A2 (osnovni nivo)
 B1 (prijelazni nivo)
 B2 (samostalni nivo)
 C1 (napredni nivo)
 C2 (izvanredni nivo)

Organizator obrazovanja odraslih je upisan u Registar, Rješenjem broj: _____ od _____ godine, pod rednim brojem _____ na strani _____.

Djelovodni broj: _____ Redni broj u matičnoj knjizi: _____

U _____ godine

Voditelj-ica

Direktor-ica

M.P.

(ime i prezime, potpis)

(ime i prezime, potpis)

OCJENE ZA USPIJEH SU: odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3), dovoljan (2)

Obrazac broj: 7